

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouaio197

Édition critique

1262, mai. - Douai.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente d'une maison au vieux marché par Guillaume "Dursdeniers" à Guillaume "Buisnart" moyennant 3 den. dois., un chapon et 40 s. de par. de rente.

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Guillaume Dursdeniers.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CIROGRAPHE

Bénéficiaire: Guillaume Buisnart.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Baudouin d'Estrées, Bernard Catel.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie inférieure.

Lieu de conservation: AM Douai, FF 660/5773.

Verso: Cis werps est Willaume Buisnart.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt ke **2** Willaumes
Dursdeniers a vendut **2** *et* werpit a Willaume Buisnart une maison
ki siet es viés Maiseaus ki fu Ernoul **3** Hardeboule ensi *com* ele siet,
wide *et* herbergie devant *et* deriere, a ·III. deniers dois, **4** ·I. capon *et*
·XL. s. de par· de rente par an; et ensi li-a cils Willaumes
Dursdeniers en-co**5**vent a-aquiter dusques au dit des eschievins· **3**
Ce fu fait en le hale devant eschievins **6** Baude d'Estrees *et* Bernart
Catel ^[1] en l'an del Incarnation **7** Nostre Segneur mil ·CC. *et* LXII,
el mois de may·

Notes de transcription

^[1] le nom des échevins est d'une autre main ms.